Les marchés de Noël
Essais confirmés
Publié par : couscous
Publié le : 11-12-2013 06:24:25

A l'approche des fêtes de fin d'année, la Grand-Place de mon village ressemble à cela :

La tradition des marchés de Noël a son origine en Allemagne et en Alsace.
Les premières traces des marchés de Noël remontent au XIVe siècle en Allemagne et en Alsace, sous l'appellation "Marché de Saint Nicolas".
Le premier document relatant un marché de Noël est daté de 1434 sous le règne de Frédéric II de Saxe, évoquant un "Striezelmarkt" qui a eu lieu à Dresde le lundi précédent Noël.
Plus tard, la Réforme a perpétué la tradition en le rebaptisant "ChristKindlMarkt" (marché de l'Enfant Christ) pour lutter contre le culte des saints.
Le marché de Noël de Strasbourg date de 1570, celui de Nuremberg de 1628.
Au XIXe siècle, le Christkindelsmarkt de Strasbourg avait lieu 8 jours avant Noël et jusqu'à la messe de minuit.
Un important renouveau, considéré comme commercial, a eu lieu au milieu des années 1990. De nombreuses villes en Europe ont instauré leurs propres marchés de Noël avec des chalets et parfois des attractions.

Voici les sites pour connaître les marchés de Noël près de chez vous :

En Belgique :

http://www.marches-de-belgique.be/all ... arche-de-noel-de-belgique

En France et Suisse :

http://noel.org/

Pour illustrer le tout, les belgicismes, lettre M, ont tenté de vous en traduire l'ambiance :

Maatje : jeune hareng
macrâle: sorcière
maison communale: mairie
maf: maboul
malade : chaud, étouffant
malette: cartable, pique-nique
manique: poignée de tissu épais
maïeur, mayeur : maire
mammotest : mammographie
mandaïe: ouvrier non qualifié
manon : chocolat blanc fourré de crème aromatisée au café
manne: bannette
manneke : gamin
maquée: fromage blanc
marchand de loques: chiffonnier
margaille : dispute, grabuge
marier (tr): épouser
maronne : pantalon

mastoc: maboul
se méconduire : se conduire mal
Ménapien: Flamand (péjoratif)
mêle-tout: personne indélicate, indiscret
m'fi!: adresse paternelle
michepape: boue liquide
miette: petite quantité
milice : service militaire
minerval : droit d'inscription dans les hautes écoles et les universités
minnekepouss chaton
minque: criée, marché aux poissons
mitraille: petite monnaie
mitraillette : pistolet (sandwich) contenant des pommes-frites, de la viande et de la sauce.
monnonc': oncle
mop : balais à franges
moulin : carrousel, manège
muser: fredonner, bouche fermée

Après les macrâles d'Halloween et la St Nicolas, se profilent les fêtes de fin d'année. Comme chaque fois, un marché de Noël s'installe sur la place du village. Le maïeur l'inaugure début décembre depuis le perron de la maison communale. Des chalets de bois sont disséminés autour d'une patinoire où des mandaïes distribuent les patins ou raclent avec leur mop la glace fondue. Un marchand harangue les passants comme s'il était à la minque pour vendre ses maatjes aux oignons. Plus loin, un autre vend des manons présentés dans de petites mannes en osier.
Vers 16 heures, des mannekes, malette sur le dos, mouillent leurs maronnes avec la glace fondue qui est devenue du michepape. Avec leur mitraille, ils se paient un tour de moulin ou une miette de maquée sucrée.
Le soir, les braséros sont allumés. A côté, il y fait malade. Seul un maf serait capable de déplacer cet amas de métal brûlant sans manique.
Lorsque le soir tombe, les mangeurs de mitraillettes se pressent devant le marchand qui muse de joie. Dans un coin, un minnekepouss guette sa pitance.
Face au chalet qui sert des alcools autant chauds que froids, il n'est pas rare de voir quelques éméchés se méconduire et finir dans l'une ou l'autre margaille.
Un Père Noël, à l'accent ménapien et un peu mêle-tout, interroge les petits enfants sur les cadeaux qu'ils souhaiteraient trouver sous le sapin le 25 décembre.

Préparez bien Noël ...